

NÁZOV PROJEKTU: Informačný systém integrovaného dopravného systému Bratislavského kraja (projektová dokumentácia)

### **Dodatok č. 1**

**k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo dňa 18.07.2014**  
č. Poskytovateľa 632/B321/2014, č. Prijímateľa O220-170/2014 (ďalej len „Zmluva“)  
uzavretý podľa § 272 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

#### Poskytovateľ

Názov: **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**  
Sídlo: **Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika**  
Oprávnený k podpisu: **Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**  
IČO:  
DIČ:  
kód BIC:  
Číslo účtu vo formáte IBAN:  
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

#### Prijímateľ

Názov: **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“**  
Sídlo: **Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika**  
Štatutárny orgán: **Ing. Dušan Šefčík, generálny riaditeľ**  
IČO:  
IČ DPH:  
DIČ:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu vo formáte IBAN:  
kód BIC:  
Zapísaný v: **Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 312/B**

(ďalej len „**Prijímateľ**“ Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej len „**Zmluvné strany**“)

**Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo dňa 18.07.2014 č. Poskytovateľa 632/B321/2014, č. Prijímateľa O220-170/2014 (ďalej len „Zmluva“) v nasledovnom znení:**

### **Preambula**

Pre projekt Informačný systém integrovaného dopravného systému Bratislavského kraja (projektová dokumentácia) bola ako hlavná aktivita projektu zadefinovaná „Projektová dokumentácia ( DSPRS, AD)“ s predpokladom realizácie stavby v tom istom programovom období so samostatne podanou Žiadosťou o nenávratný finančný príspevok (ŽoNFP).

Z dôvodu, že projekt realizácie výstavby nebude realizovaný z Operačného programu Doprava 2007-2013, Zmluvné strany sa dohodli túto časť aktivity (autorský dozor) zo Zmluvy vypustiť. Táto časť aktivity projektu súvisí s realizáciou stavby a nemá vplyv na cieľ tohto projektu.

## **Článok I** **Predmet Dodatku č. 1**

1. V článku I. sa bod 4) Zmluvy v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:  
„4) Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve a aktivitu Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.12.2015. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastanú/vykonajú sa nasledovné úkony/skutočnosti:
  - nadobudnutie právoplatnosti územného rozhodnutia
  - nadobudnutie právoplatnosti stavebného povoleniana základe dohody Zmluvných strán sa dokončenie týchto úkonov/skutočností považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“.
2. V článku II. sa body 1) a 2) Zmluvy v celom rozsahu vypúšťajú a nahrádzajú nasledovným znením:  
„1) Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
  - a) maximálna výška **celkových výdavkov** na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **384 368,00 EUR** (slovom: *tristoosemdesiatštyritisíc tristošesťdesiatosem EUR a nula centov*)
  - b) výška **celkových oprávnených výdavkov** na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **321 140,00 EUR** (slovom: *tristodvadsaťjedentisíc stoštyridsať EUR a nula centov*), čo predstavuje 83,55 % z výšky celkových výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. a) tohto bodu Zmluvy
  - c) maximálna **výška NFP**, ktorú zabezpečuje Poskytovateľ, predstavuje sumu **321 140,00 EUR** (slovom: *tristodvadsaťjedentisíc stoštyridsať EUR a nula centov*), čo predstavuje 100 % z výšky celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. b) tohto bodu Zmluvy
  - d) výška **neoprávnených výdavkov** predstavuje sumu **63 228,00 EUR** (slovom: *šesťdesiatštyritisíc dvestodvadsaťosem EUR a nula centov*), čo predstavuje 16,45 % z výšky celkových výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. a) tohto bodu Zmluvy.
- 2) NFP sa skladá:
  - a) z príspevku **Kohézneho fondu EÚ** vo výške **272 969,00 EUR** (slovom: *dvestosedemdesiatdvatisíc deväťstošesťdesiatdeväť EUR a nula centov*), čo predstavuje 85 % z maximálnej výšky NFP; a
  - b) z príspevku zo **štátneho rozpočtu** vo výške **48 171,00 EUR** (slovom: *štyridsaťosemtisíc stosedemdesiatjeden EUR a nula centov*), čo predstavuje 15 % z maximálnej výšky NFP“.

3. Znenie Prílohy č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením, ktoré ako Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 1.

## **Článok II** **Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 6 rovnopisoch, pričom po jeho podpise dostane Prijímateľ 3 rovnopisy a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené týmto Dodatkom č. 1 zostávajú naďalej v platnosti.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku č. 1 riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku č. 1 a na znak súhlasu ho podpísali.

v Bratislave, dňa:

v Bratislave, dňa:

Za Poskytovateľa

Za Prijímateľa

Podpis: .....

Podpis: .....

**Ing. Ján Počiatek**  
minister dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja SR

**Ing. Dušan Šefčík**  
generálny riaditeľ ŽSR

Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 k Zmluve **PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Informačný systém integrovaného dopravného systému Bratislavského kraja (projektová dokumentácia)	
Kód ITMS	23140110016	
Operačný program	Operačný program Doprava 2007 - 2013	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	4 Infraštruktúra a dopravné prostriedky integrovaných dopravných systémov	
Opatrenie	4.1 - Výstavba infraštruktúry integrovaných dopravných systémov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Železnice TEN-T	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Doprava	100	Neuplatňuje sa

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Región Bratislava, Západné Slovensko
NUTS III	Bratislavský kraj, Trnavský kraj
Okres	
Obec	
Ulica	
Číslo	

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Vypracovanie projektovej dokumentácie (DSPRS) a zabezpečenie súvisiaceho výkonu inžinierskej činnosti (IČ).
Špecifický cieľ projektu	V rámci projektu budú vypracované tieto časti PD: DSPRS a musí spĺňať nároky pre prípravu a realizáciu stavieb.

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet realizovaných analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou, implementáciou, monitorovaním a hodnotením programu	počet	0	2014	1	2015
Dopad	Počet realizovaných analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou, implementáciou, monitorovaním a hodnotením programu	počet	0	2014	1	2015

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Projektová dokumentácia (DSPRS)	Počet realizovaných analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou, implementáciou, monitorovaním a hodnotením programu	počet	1

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Projektová dokumentácia (DSPRS)	05/2014	12/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2012	12/2015
Publicita a informovanosť	05/2014	12/2015

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
716 Prípravná a projektová dokumentácia	321 140,00	63 228,00	384 368,00	Prípravná a projektová dokumentácia
CELKOVO	321 140,00	63 228,00	384 368,00	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	NFP	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1   Projektová dokumentácia (DSPRS)	321 140,00	321 140,00	63 228,00	384 368,00
Podporné aktivity				
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00	0,00
CELKOVO	321 140,00	321 140,00	63 228,00	384 368,00